

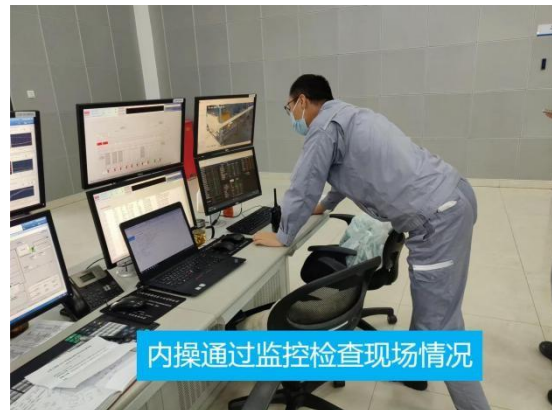
Utilities Department on-site initial disaster emergency response drill evaluation report (4)

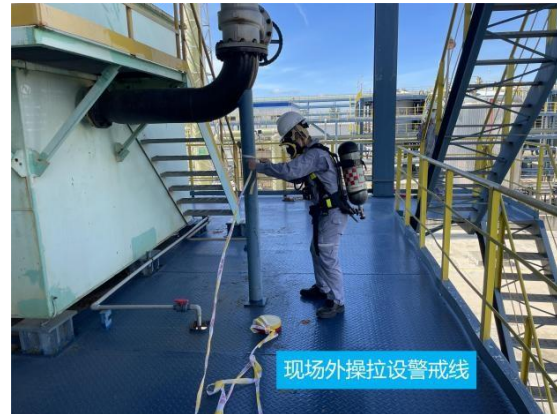
公用工程部现场初期灾变应急处置演练评估通报（四）

一、Wastewater Unit 水处理区域

14:29 on September 7, 2022, the emergency drill evaluation team of the Ministry of Public Works, without notifying the team, conducted a spot check on the initial disaster emergency response drill for the first batch of sewage treatment posts in the water treatment group. The drill items were set as: On-site emergency treatment for abnormal alarm of the fixed hydrogen sulfide gas alarm (number GT91-033) at the oil-containing column A on the second floor of the pretreatment frame-DAF

2022年9月7日14时29分，公用工程部应急演练考评小组在未通知班组的情况下，对水处理一班污水处理岗位进行了现场初期灾变应急处置演练抽查，演练项目设定为：预处理框架二层含油 A 列-DAF 处固定式硫化氢气体报警仪（位号GT91-033）异常报警的现场应急处置。





Review 演练点评:

1. In this drill, after receiving the drill instruction, the operator in the first water treatment team started the team-level emergency response procedure as soon as possible, and used the walkie-talkie to report the on-site situation to Li Chunjin (with the class). Li Chunjin immediately made arrangements after receiving the report. The on-site personnel recalled the external operation room to start an emergency, observed the wind direction, and arranged for the main foreign operator Liao Keping and the deputy foreign operator Huang Deqiang to come to the scene to check the situation. The deputy commander evacuated other people on the scene. If the emergency responders fail to complete the designated action within 5 minutes, the drill will be terminated.

本次演练, 水处理一班内操接到演练指令后, 第一时间启动班组级应急响应程序, 使用对讲机向李纯进(带班)报告现场情况, 李纯进接到报告后立即做出安排, 将现场人员召回外操间开始应急, 观察风向, 并安排外主操廖科评、外副操黄德强到现场检查情况, 两名外操迅速佩戴空呼后双人赶赴事故现场进行确认, 安排另外2名外副操疏散现场其他人员。5分钟内, 应急处理人员未完成指定动作, 演练终止。

2. Problems in the exercise process 演练过程存在以下问题:

2.1 Central control panel 中控内操

- (1) The internal operation report was slow and failed to report to the fire protection and technology majors

内操汇报工作迟缓，未向消防及工艺专业汇报；

- (2) After the internal operation found the alarm, the alarm point number was not searched on the FGS computer

内操发现报警后，未在 FGS 电脑上查找报警点的位号；

- (3) No feedback to the site after the central control inspection and monitoring

中控检查监控后未向现场反馈；

- (4) During the exercise, the staff of Chinese Language and Culture did not arrange to come in for a joint exercise.

演练过程中文莱员工未安排进来共同演练。

2.2 Field operator 现场外操存在的问题：

- (1) The wind direction observed on site is wrong, which is opposite to the actual wind direction

现场观察风向错误，与实际风向相反；

- (2) The foreign operators wear air-calls separately, and there is no joint cooperation and cooperation

外操各自穿戴空呼，无共同协作、配合；

- (3) The wearing of air breathing is not standardized, and the air source tube of the mask is not connected in time;

空呼穿戴不规范，面罩气源管未及时连接；

- (4) During the on-site movement process, the four-in-one portable alarm device was not fixed and dropped many times;

现场跑位过程中，四合一便携式报警仪未固定，多次掉落；

- (5) On-site alarm point inspection error

现场报警点检查错误；

- (6) The area where the cordon is drawn is unreasonable

警戒线拉设区域不合理；

- (7) The assignment of tasks is unreasonable, and the security personnel should designate a special person

任务分配不合理，警戒人员应指定专人；

- (8) Poor communication between internal and external operators.

内外操沟通不畅。

3. In view of the problems existing in this exercise, improvement measures 针对本次演练存在的问题，改进措施：

- (1) The division of responsibilities of the team members should be clear, and the mutual information communication and reporting should be comprehensive;

班组人员职责分工应予以明确，相互信息沟通汇报要全面；

- (2) After an alarm occurs, the internal operator should first confirm the alarm information, and then accurately convey it to the external operator

出现报警后，内操应首先确认报警信息，然后准确的传达给外操；

- (3) During the drill, internal and external drills should strengthen horizontal communication, and the squad leader should collect effective information to analyze and judge in a timely manner, and timely rectify the problems that arise during the drill;

演练过程中内外操要加强横向沟通，班长收集有效信息及时进行分析研判，并对演练过程中出现的问题及时纠偏；

- (4) A special person should be assigned to confirm the wind direction, and the person should be responsible for the wind vane, the direction of the smoke falling, etc. determine the wind direction;

确认风向要安排专人负责，该人要会根据风向标、烟气飘落方向等来判断风向；

- (5) During the process of emergency personnel moving, the walkie-talkie and the four-in-one should be held in their hands to avoid falling; The task requires the participation of all staff;

在应急人员跑位过程中，对讲机、四合一要拿在手中，避免掉落；

- (6) During night shifts or sub-shifts, emergency drills are carried out many times, and Brunei employees are assigned to the best of their ability.

在夜班或副班时，多次进行应急演练，给文莱员工分配其力所能及的任务，要全员参与进来；

- (7) Squad leaders should make arrangements for daily drills, all members should participate, and everyone should be responsible for any task, everyone has a task, and complement each other.

班长在日常演练时应做好安排，全员参与，做到任何任务都有人负责，任何人都有任务，并且做好角色互补，不能被动的等指令靠安排。

Observation 观察员设置：

Onsite observer 现场观察员 余部长、吕应强

Field observer 外操间观察员 张浩然、于亚鹏、William

Panel observer 中控观察员 邓文涛、Michelle

二、Air Separation Unit 空分空压区域

At 10:07 on September 7, 2022, the emergency drill evaluation team of the Utilities Department conducted a pre-rehearsal on the initial disaster emergency response of the air separation and air compressor class without notifying the team. The drill project is: compressor trip fire alarm manual (tag number L03M14) cable disconnection false alarm emergency treatment.

2022年9月7日10时07分，公用工程部应急演练考评小组在未通知班组的情况下，对空分空压一班现场初期灾变应急处置预演练，演练项目为：压缩机厂房火警手报（位号 L03M14）线缆脱开误报警应急处置。





空呼穿戴完毕，赶赴现场检查
两人同时出发



小跑赶到报警现场



现场检查手报报警处无异常



对周边用四合一进一步检查确认



现场检查无异常，与内操沟通检查结果
现场将手报复位



应急演练结束，现场进行演练讲评

Review 演练点评:

1. In this drill, Meng Xin, the squad leader of the first air separation unit, heard the alarm from the fire alarm monitoring system in the corridor outside the air separation operation room. He checked the alarm terminal at the first time, and it was displayed as the door of the north gate of the compressor plant of the air separation and air compressor plant.

(L03M14) Manual fire alarm to immediately activate squad-level emergency response procedures. Monitor Meng Xin and deputy field assistant Niu Zhichao quickly put on the air breathing apparatus and went to the alarm point to check and confirm. At the same time, they arranged for deputyfield assistance Bong to

evacuate irrelevant people around the alarm point and set up a warning area. It took 1 minute and 40 seconds from the start of the report to the arrival of the personnel for disposal, and a total of 3 minutes and 37 seconds from the end of the exercise. This drill team is relatively proficient in emergency response procedures, and the personnel arrangement is more reasonable.

本次演练，空分一班班长孟新听到空分外操间走廊火灾报警监控系统报警，第一时间查看报警终端，显示为空分空压装置压缩机厂房北门门口处

（L03M14）手动火灾报警，立即启动班组级应急响应程序。班长孟新和外副操牛志超迅速佩戴空呼后双人前往报警点进行检查确认，同时，安排外副操 Bong（文莱籍）到现场疏散报警点周边无关人员并拉设警戒区域，从按下手报开始至人员到达现场处置用时 1 分40 秒，至演习结束总计 3 分37 秒。本次演练班组对应急处置步骤比较熟练，人员安排较合理。

During the disposal process, the external operators arrived at the scene to accurately find the location of the fire alarm point, and confirmed the fire alarm scene through the four-in-one alarm device they carried with them, but did not evacuate the people around the alarm point. The actual situation on the scene was fed back to the central control and internal operation, and the fire alarm was announced at the same time.

在处置过程中，外操人员到达现场后准确找出火警点位置，通过随身携带的四合一报警仪对火警现场进行确认，但未对报警点周边人员进行疏散，确认为误报后，将现场实际情况反馈至中控内操，同时宣布火警解除。

2. Problems during exercise 演练过程存在以下问题：

2.1 Control panel 中控内操：

- （1） The on-site personnel did not wear the shoulder straps securely, and the shoulder straps slipped off the scene during running;

内副操调取画面并反馈报警点周边情况后，未及时协助汇报等工作，节奏感不强；

2.2 Field operator 现场外操：

- （1） The on-site personnel did not wear the shoulder straps securely, and the shoulder straps slipped off the scene during running;

现场人员空呼肩带佩戴不牢靠，跑动过程中出现肩带滑落现场；

- （2） The responsibilities of the evacuation personnel of the external operation are not clear, and the movement position is unreasonable;

外操疏散人员职责不清晰，跑位不合理；

- (3) The rhythm of the on-site personnel's drill is not strong enough;

现场人员演练节奏带入感不强;

3. In view of the problems existing in this exercise, improvement measures

针对本次演练存在的问题，改进措施：

- (1) The division of emergency responsibilities of team members should be clearly defined;

班组人员应急职责分工应予以明确；

- (2) The exercise process should not be a formality, but should be truly devoted to the exercise;

演练过程不要居于形式，要真正全身心投入演练中；

- (3) The on-site evacuation personnel should evacuate the people around the alarm point in time, and set up an alarm in a timely manner according to the wind direction. Avoid the area to prevent irrelevant personnel from entering;

现场疏散人员应及时疏散报警点周边人员，并根据风向，及时设立警戒区域，防止无关人员进入；

- (4) Teams use night shifts or sub-shifts to frequently conduct various emergency drills.

班组利用夜班或副班，频繁进行各种应急演练。

Observation 观察员设置：

Onsite observer 现场观察员： 余部长、温建成、于亚鹏

Field observer 外操间观察员： 张浩然

Panel observer 中控观察员： 邓文涛、Michelle

公用工程部

2022 年 9 月 7 日